

Amtsblatt

der Europäischen Union

C 397



Ausgabe in
deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

55. Jahrgang
21. Dezember 2012

<u>Informationsnummer</u>	<u>Inhalt</u>	<u>Seite</u>
IV <i>Informationen</i>		
INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION		
2012/C 397/01	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Umweltagentur für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	1
2012/C 397/02	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Stiftung für Berufsbildung für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	5
2012/C 397/03	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	13
2012/C 397/04	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Zentrums für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	19
2012/C 397/05	Einnahmen- und Ausgabenplan des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	23
2012/C 397/06	Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für Grundrechte für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	27
2012/C 397/07	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	31
2012/C 397/08	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	35
2012/C 397/09	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen (Frontex) für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	39

DE

Preis: 4 EUR

(Fortsetzung umseitig)

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt <i>(Fortsetzung)</i>	Seite
2012/C 397/10	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für chemische Stoffe für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	43
2012/C 397/11	Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen — Haushaltsplan 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	49
2012/C 397/12	Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur des Europäischen Forschungsrats für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	53
2012/C 397/13	Einnahmen- und Ausgabenplan des Gemeinsamen Unternehmens „Brennstoffzellen und Wasserstoff“ für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushalt Nr. 1 und Nr. 2	57
2012/C 397/14	Einnahmen- und Ausgabenplan des gemeinsamen Unternehmens Artemis für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	61
2012/C 397/15	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	65
2012/C 397/16	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie (F4E) für das Haushaltsjahr 2012	69
2012/C 397/17	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie (F4E) für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1	75



Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Euro ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.

IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN
UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Umweltagentur für das Haushaltsjahr 2012 —
Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/01)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION, EFTA-BEITRAG UND BEITRAG DER NEUEN MITGLIEDSTAATEN			
1 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION UND EFTA-BEITRAG	41 627 249	61 108	41 688 357
	Titel 1 — Insgesamt	41 627 249	61 108	41 688 357
2	SONSTIGE EINNAHMEN			
2 0	ERLÖS AUS DER VERÄUSSERUNG VON BEWEGLICHEN UND UNBE- WEGLICHEN SACHEN	p.m.		p.m.
2 1	MIETEINNAHMEN	p.m.		p.m.
2 2	BEITRÄGE IM RAHMEN DER SPEZIFISCHEN ÜBEREINKÜNFTE — ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN	—		—
2 3	RÜCKERSTATTUNG VERSCHIEDENER BETRÄGE	p.m.		p.m.
2 4	SCHENKUNGEN UND VERMÄCHTNISSE	p.m.		p.m.
2 5	VERSCHIEDENE EINNAHMEN	—	7 347	7 347
	Titel 2 — Insgesamt	p.m.	7 347	7 347
	GESAMTBETRAG	41 627 249	68 455	41 695 704

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	PERSONAL			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	21 886 861	- 271 000	21 615 861
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNG	120 000	305 350	425 350
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRTKOSTEN	950 000		950 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	800 000		800 000
1 6	SOZIALAUSGABEN	5 000		5 000
	Titel 1 — Insgesamt	23 761 861	34 350	23 796 211
2	VERWALTUNGS-AUSGABEN			
2 1	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	3 235 170	- 141 000	3 094 170
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	150 000	36 000	186 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	500 000		500 000
2 4	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	12 000	- 5 000	7 000
2 5	EUA — LEITUNG	205 000	- 10 000	195 000
2 6	UMWELTMANAGEMENT DER AGENTUR	10 000		10 000
	Titel 2 — Insgesamt	4 112 170	- 120 000	3 992 170
3	OPERATIVE AUSGABEN			
3 3	RESSOURCEN	11 682 940	200 760	11 883 700
3 4	STRATEGISCHE AKTIONEN	—		—
3 5	STRATEGISCHE AKTIONEN	2 070 278	- 46 655	2 023 623
3 6	STRATEGISCHE AKTIONEN	—		—
	Titel 3 — Insgesamt	13 753 218	154 105	13 907 323
	GESAMTBETRAG	41 627 249	68 455	41 695 704

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Stiftung für Berufsbildung
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2012/C 397/02)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION			
1 0	HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE (ARTIKEL 15 03 02 DES GESAMT- HAUSHALTSPLANS)	p.m.		p.m.
1 1	MASSNAHMEN IM AUSSENBEREICH — TACIS, CARDS UND MEDA (ARTIKEL 15 03 03 DES GESAMTHAUSHALTSPLANS)	p.m.		p.m.
1 2	EUROPÄISCHE STIFTUNG FÜR BERUFSBILDUNG (ARTIKEL 15 02 27 DES GESAMTHAUSHALTSPLANS)	20 044 530		20 044 530
1 3	DG EAC — EUROPÄISCHE STIFTUNG FÜR BERUFSBILDUNG	100 000		100 000
	Titel 1 — Insgesamt	20 144 530		20 144 530
4	EINNAHMEN AUS ANDEREN QUELLEN			
4 3	ZUSAMMENARBEIT MIT ITALIENISCHEN EINRICHTUNGEN	2 805		2 805
4 9	ZUSAMMENARBEIT MIT ITALIENISCHEN EINRICHTUNGEN — FINAN- ZIERUNG VORJAHRE	133 010		133 010
	Titel 4 — Insgesamt	135 815		135 815
5	MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG			
5 0	MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG	—		—
5 9	MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG — FINANZIERUNG VORJAHRE	248 467		248 467
	Titel 5 — Insgesamt	248 467		248 467
8	SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT			
8 0	SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	p.m.		p.m.
	Titel 8 — Insgesamt	p.m.		p.m.
9	SONSTIGE EINNAHMEN			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	Titel 9 — Insgesamt	p.m.		p.m.
10	ERGEBNISSE DER VORJAHRE			
10 1	ERGEBNISSE DER VORJAHRE	p.m.		p.m.
	Titel 10 — Insgesamt	p.m.		p.m.
	GESAMTBETRAG	20 528 812		20 528 812

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
1	PERSONALAUFWENDUNGEN DER STIFTUNG						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	13 227 564	13 227 564	- 412 194	- 412 194	12 815 370	12 815 370
1 3	DIENSTREISEN UND -FAHRTEN	108 000	108 000	42 899	42 899	150 899	150 899
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	202 290	202 290	25 000	25 000	227 290	227 290
1 5	AUSTAUSCH VON PERSONAL ZWISCHEN DER STIFTUNG UND DEM ÖFFENTLICHEN SEKTOR	68 000	68 000	- 28 655	- 28 655	39 345	39 345
1 7	EMPFANGS- UND REPRÄSENTATIONSKOSTEN	12 000	12 000			12 000	12 000
1 9	VERSORGUNGSBEZÜGE UND ZUSCHÜSSE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Titel 1 — Insgesamt	13 617 854	13 617 854	- 372 950	- 372 950	13 244 904	13 244 904
2	GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE SACHAUFWENDUNGEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB						
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN UND MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	516 281	516 281	- 5 498	- 5 498	510 783	510 783
2 1	INFORMATIONSS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE	705 639	705 639	59 957	59 957	765 596	765 596
2 2	BEWEGLICHE GEGENSTÄNDE UND NEBENKOSTEN	25 800	25 800	17 500	17 500	43 300	43 300
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	90 280	90 280	- 21 109	- 21 109	69 171	69 171
2 4	POST- UND FERNMELDEKOSTEN	38 000	38 000	- 7 900	- 7 900	30 100	30 100
2 5	SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN ALLGEMEINER ART	120 000	120 000	- 12 000	- 12 000	108 000	108 000
	Titel 2 — Insgesamt	1 496 000	1 496 000	30 950	30 950	1 526 950	1 526 950
3	AUFWENDUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ERFÜLLUNG VON SPEZIFISCHEN AUFGABEN						
3 0	OPERATIVE AUFWENDUNGEN	903 500	903 500	58 602	13 000	962 102	916 500
3 1	PRIORITÄRE AKTIONEN: AKTIVITÄTEN IM RAHMEN DES ARBEITSPROGRAMMS	3 298 600	3 298 600	237 998	329 000	3 536 598	3 627 600
3 2	OPERATIVE TÄTIGKEITEN	828 576	828 576	45 400		873 976	828 576
	Titel 3 — Insgesamt	5 030 676	5 030 676	342 000	342 000	5 372 676	5 372 676
4	ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN						
4 1	ZUSAMMENARBEIT MIT ANDEREN INTERNATIONALEN EINRICHTUNGEN	—	—			—	—
4 2	ZUSAMMENARBEIT MIT ANDEREN EUROPÄISCHEN EINRICHTUNGEN	—	—			—	—

AUSGABEN

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
4 3	ZUSAMMENARBEIT MIT NATIONALEN EINRICHTUNGEN	135 815	135 815			135 815	135 815
4 4	UMSETZUNG VON PROJEKTEN DER EU-MITGLIEDSTAATEN	—	—			—	—
	Titel 4 — Insgesamt	135 815	135 815			135 815	135 815
5	ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN — BILDUNG UND AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG (ETE), PROJEKT MED 2004/083-494						
5 1	HUMANRESSOURCEN	66 542	66 542			66 542	66 542
5 2	REISEKOSTEN UND TAGEGELDER	117 067	117 067			117 067	117 067
5 3	SONSTIGE KOSTEN/LEISTUNGEN	63 926	63 926			63 926	63 926
5 4	BESCHAFFUNGSTÄTIGKEITEN FÜR KOMPONENTE 3	—	—			—	—
5 5	BESCHAFFUNGSTÄTIGKEITEN FÜR KOMPONENTE 4	932	932			932	932
5 6	FINANZPRÜFUNGEN	—	—			—	—
5 7	UNVORHERGESEHENE AUSGABEN	—	—			—	—
	Titel 5 — Insgesamt	248 467	248 467			248 467	248 467
8	SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT						
8 0	SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	—	—			—	—
	Titel 8 — Insgesamt	—	—			—	—
9	UNVORHERGESEHENE AUSGABEN						
9 9	NICHT IM EINZELNEN VORHERGESEHENE AUSGABEN	—	—			—	—
	Titel 9 — Insgesamt	—	—			—	—
10	ERGEBNIS DER VORJAHRE						
10 1	ERGEBNISSE DER VORJAHRE	—	—			—	—
	Titel 10 — Insgesamt	—	—			—	—
	GESAMTBETRAG	20 528 812	20 528 812	0,—	0,—	20 528 812	20 528 812

Erläuterungen

Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2012	2013
Vor 2012 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	134 397	134 397	—
Mittel 2012	962 102	782 103	179 999
Insgesamt	1 096 499	916 500	179 999

Erläuterungen

Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2012	2013
Vor 2012 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	1 696 125	1 696 125	—
Mittel 2012	3 536 598	1 931 475	1 605 123
Insgesamt	5 232 723	3 627 600	1 605 123

Erläuterungen

Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2012	2013
Vor 2012 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	136 203	136 203	—
Mittel 2012	873 976	692 373	181 603
Insgesamt	1 010 179	828 576	181 603

Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	2012		2011		Genutzte Stellen am 31. Dezember 2010	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	—		—		—	
AD 15	—		—		—	
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	4	—	4	—	
AD 12	—	8	—	4	—	5
AD 11	—	10	—	12	—	11
AD 10	—	3	—	4	—	3
AD 9	—	11	—	11	—	12
AD 8	—	9	—	5	—	4
AD 7	—	12	—	18	—	20
AD 6	—		—		—	1
AD 5	—	3	—	2	—	
Zwischensumme AD	—	61	—	61	—	57
AST 11	—	—	—		—	
AST 10	—	5	—	4	—	
AST 9	—	4	—	6	—	6
AST 8	—	5	—	1	—	4
AST 7	—	6	—	6	—	5
AST 6	—	2	—	7	—	6
AST 5	—	4	—	1	—	2
AST 4	—	3	—	5	—	4
AST 3	—	4	—	2	—	5
AST 2	—	2	—	3	—	3
AST 1	—	—	—		—	
Zwischensumme AST	—	35	—	35	—	35
Insgesamt	—	96	—	96	—	92

**Vorausschätzung der Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten),
örtliches Personal und der abgeordneten nationalen Sachverständigen**

Planstellen für Vertragsbedienstete	Tatsächlich am 1.11.2010 besetzt	2011	2012
FG IV	4	4	5
FG III	17	17	20
FG II	11	13	11
FG I			
Gesamt FG	32	34	36
Örtliches Personal	2	2	2
Planstellen für abgeordnete nationale Sachverständige	2	2	2
Insgesamt	33	38	36

Zusätzliche Informationen über den Haushaltsplan 2012 der Europäischen Stiftung für Berufsbildung sind auf der Website der Stiftung (<http://www.etf.europa.eu>) unter dem Menü „Über die ETF“, Abschnitt „Öffentliches Dokumentenregister“ zu finden.

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen
und Drogensucht für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/03)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION			
1 1	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	15 550 920		15 550 920
1 2	EU-SONDERFINANZIERUNG FÜR SPEZIFISCHE PROJEKTE	350 000		350 000
	Titel 1 — Insgesamt	15 900 920		15 900 920
2	SONSTIGE ZUSCHÜSSE			
2 1	BETEILIGUNG NORWEGEN	414 789	1 298	416 087
2 2	HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE	100 000	- 100 000	0,—
	Titel 2 — Insgesamt	514 789	- 98 702	416 087
3	EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN			
3 1	EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN	p.m.		p.m.
	Titel 3 — Insgesamt	p.m.		p.m.
	GESAMTBETRAG	16 415 709	- 98 702	16 317 007

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGS- STELLE ARBEITEN			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	8 802 500	206 815	9 009 315
1 2	VERSORGUNGSBEZÜGE UND ABGANGSGELDER	p.m.		p.m.
	Titel 1 — Insgesamt	8 802 500	206 815	9 009 315
2	AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN			
2 1	UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN	2 491 791	- 196 159	2 295 632
	Titel 2 — Insgesamt	2 491 791	- 196 159	2 295 632
3	AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE			
3 1	VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN	4 771 418	- 109 358	4 662 060
	Titel 3 — Insgesamt	4 771 418	- 109 358	4 662 060
4	AUSGABEN FÜR DIE UMSETZUNG VON SONDERPROJEKTEN, DIE DURCH SPEZIFISCHE EU-ZUSCHÜSSE FINANZIERT WER- DEN			
4 1	PROJEKTE	350 000		350 000
	Titel 4 — Insgesamt	350 000		350 000
5	RESERVE			
5 3	AUSGABEN IPA 4	—		—
	Titel 5 — Insgesamt	—		—
	GESAMTBETRAG	16 415 709	- 98 702	16 317 007

Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	2011				2012	
	31.12.2011		Genehmigte Stellen		Genehmigte Stellen	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	—	—	1	—	1	—
AD 13	—	2	1	2	1	2
AD 12	3	4	4	8	4	10
AD 11	2	6	3	8	3	10
AD 10	—	6	1	15	1	13
AD 9	1	3	—	7	—	7
AD 8	—	2	—	4	—	2
AD 7	—	7	—	—	—	—
AD 6	—	11	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Gesamt AD	6	42	10	45	10	45
AST 11	1	—	1	—	1	—
AST 10	—	—	—	2	—	2
AST 9	—	2	—	4	—	5
AST 8	1	2	2	5	2	7
AST 7	2	2	1	4	1	6
AST 6	1	1	1	4	1	1
AST 5	—	7	2	3	1	2
AST 4	2	7	—	—	—	—
AST 3	—	1	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Gesamt AST	7	22	7	22	6	23
Insgesamt	13	64	17	67	16	68
Gesamtzahl	77		84		84	

Vorausschätzung der Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten) und der abgeordneten nationalen Sachverständigen

Planstellen für Vertragsbedienstete	2011	2012
FG IV	—	—
FG III	10	11
FG II	12	13
FG I	3	3
Gesamt FG	25	27
Planstellen für abgeordnete nationale Sachverständige	1	1
Insgesamt	26	28

**Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Zentrums für die Prävention und die Kontrolle
von Krankheiten für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/04)

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	PERSONAL			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	28 655 000	- 180 008	28 474 992
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRTKOSTEN	1 000 000		1 000 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	150 000		150 000
1 5	AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND FACHKRÄFTEN	415 000		415 000
1 7	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	25 000	- 8 000	17 000
1 8	KRANKEN-, UNFALL- UND ARBEITSLOSENVERSICHERUNG SOWIE VERSORGUNGSBEZÜGE	928 000		928 000
	Titel 1 — Insgesamt	31 173 000	- 188 008	30 984 992
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN			
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBEN- KOSTEN	3 183 000	- 122 149	3 060 851
2 1	DATENVERARBEITUNG	1 935 000	385 142	2 320 142
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	238 000	- 38 100	199 900
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	269 000	38 100	307 100
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	293 000	- 40 000	253 000
2 5	SITZUNGEN UND MANAGEMENTBERATUNG	725 000	- 50 000	675 000
	Titel 2 — Insgesamt	6 643 000	172 993	6 815 993
3	OPERATIVE AUSGABEN			
3 0	OPERATIVE AUSGABEN	20 261 000	139 015	20 400 015
	Titel 3 — Insgesamt	20 261 000	139 015	20 400 015
	GESAMTBETRAG	58 077 000	124 000	58 201 000

**Einnahmen- und Ausgabenplan des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen
der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/05)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	ZAHLUNGEN DER ÄMTER UND AGENTUREN SOWIE DER ORGANE			
1 0	ZAHLUNGEN DER ÄMTER UND AGENTUREN SOWIE DER ORGANE	39 925 000	- 1 804 900	38 120 100
	Titel 1 — Insgesamt	39 925 000	- 1 804 900	38 120 100
2	ZUSCHUSS DER KOMMISSION			
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	p.m.		p.m.
	Titel 2 — Insgesamt	p.m.		p.m.
3	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT			
3 0	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	2 258 100	198 500	2 456 600
	Titel 3 — Insgesamt	2 258 100	198 500	2 456 600
4	SONSTIGE EINNAHMEN			
4 0	SONSTIGE EINNAHMEN	495 000	- 42 000	453 000
	Titel 4 — Insgesamt	495 000	- 42 000	453 000
5	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTS- JAHR UND ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKLAGEN AUS DEN VOR- JAHREN			
5 0	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTSJAHR UND ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKLAGEN AUS DEN VORJAHREN	1 373 300	2 431 249	3 804 549
	Titel 5 — Insgesamt	1 373 300	2 431 249	3 804 549
6	RÜCKERSTATTUNGEN			
6 0	RÜCKERSTATTUNG AN KUNDEN	p.m.		p.m.
6 1	AUSSERPLANMÄSSIGE RÜCKERSTATTUNGEN			
	Titel 6 — Insgesamt	p.m.		p.m.
	GESAMTBETRAG	44 051 400	782 849	44 834 249

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	PERSONAL			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	25 112 900	- 750 000	24 362 900
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	70 000		70 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	339 300	72 000	411 300
1 5	MOBILITÄT	p.m.		p.m.
1 6	SOZIALAUSGABEN	144 900		144 900
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	3 000		3 000
1 9	VERSORGUNGSBEZÜGE	p.m.		p.m.
	Titel 1 — Insgesamt	25 670 100	- 678 000	24 992 100
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN			
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBEN- KOSTEN	2 207 900	- 158 600	2 049 300
2 1	DATENVERARBEITUNG	2 591 000	56 400	2 647 400
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	88 100	5 500	93 600
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	213 100	6 300	219 400
2 4	PORTO UND TELEKOMMUNIKATION	342 900		342 900
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	10 000		10 000
2 6	LEITUNGSGREMIEN DES ZENTRUMS	92 000	16 000	108 000
2 7	INFORMATION: BESCHAFFUNG, ARCHIVIERUNG, PRODUKTION UND VERBREITUNG	25 000		25 000
	Titel 2 — Insgesamt	5 570 000	- 74 400	5 495 600
3	OPERATIONELLE AUSGABEN			
3 0	LEISTUNGEN FREIBERUFLICHER ÜBERSETZER	12 124 300	375 700	12 500 000
3 1	AKTIVITÄTEN DER INTERINSTITUTIONELLEN ZUSAMMENARBEIT AUF SPRACHLICHEM GEBIET	687 000	20 475	707 475
	Titel 3 — Insgesamt	12 811 300	396 175	13 207 475
10	RÜCKSTELLUNGEN			
10 0	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	p.m.	1 139 074	1 139 074
	Titel 10 — Insgesamt	p.m.	1 139 074	1 139 074
	GESAMTBETRAG	44 051 400	782 849	44 834 249

Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	Dauerplanstellen			Planstellen für Bedienstete auf Zeit		
	2012	2011	2010	2012	2011	2010
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	1	1	—
AD 14	1	1	1	—	—	1
AD 13	—	1	—	—	1	—
AD 12	8	6	5	5	5	5
AD 11	10	8	9	9	9	9
AD 10	8	10	9	5	4	5
AD 9	3	4	4	10	10	8
AD 8	3	2	2	9	9	6
AD 7	9	9	8	22	20	15
AD 6	4	3	1	16	19	23
AD 5	1	1	3	14	15	15
Insgesamt AD	47	45	42	91	93	87
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	1	1	1
AST 8	5	5	4	—	—	—
AST 7	2	1	3	3	4	3
AST 6	3	4	3	2	4	4
AST 5	1	—	1	6	5	6
AST 4	5	4	3	13	17	11
AST 3	2	4	5	21	21	18
AST 2	—	—	—	7	11	7
AST 1	—	—	—	6	6	17
Insgesamt AST	18	18	19	59	69	67
Insgesamt	65	63	61	150	162	154

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für Grundrechte
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/06)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
2	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION			
2 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	20 376 020		20 376 020
	Titel 2 — Insgesamt	20 376 020		20 376 020
3	FINANZIELLE BEITRÄGE DES GASTMITGLIEDSTAATES			
3 0	FINANZIELLE BEITRÄGE DES GASTMITGLIEDSTAATES	p.m.		p.m.
	Titel 3 — Insgesamt	p.m.		p.m.
4	SPEZIFISCHEN AUSGABENPOSTEN ZUGEWIESENE EINNAHMEN			
4 0	SPEZIFISCHEN AUSGABENPOSTEN ZUGEWIESENE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	Titel 4 — Insgesamt	p.m.		p.m.
9	SONSTIGE EINNAHMEN			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.	270 887	270 887
	Titel 9 — Insgesamt	p.m.	270 887	270 887
	GESAMTBETRAG	20 376 020	270 887	20 646 907

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	PERSONALAUSGABEN			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	9 355 000		9 355 000
1 2	AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND VERSETZUNG VON PERSONAL	141 000		141 000
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	420 000		420 000
1 4	AUFWENDUNGEN FÜR RECHTLICHE UND MEDIZINISCHE DIENSTE UND BERUFLICHE FORTBILDUNG	360 000		360 000
1 5	MOBILITÄT, AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN	150 000		150 000
1 6	SOZIALAUSGABEN	455 000		455 000
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	6 000		6 000
1 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 1	p.m.		p.m.
	Titel 1 — Insgesamt	10 887 000		10 887 000
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	838 000	244 000	1 082 000
2 1	DATENVERARBEITUNG	668 000		668 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	64 000		64 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	118 000		118 000
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	191 000		191 000
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	26 000		26 000
2 6	KOSTEN FÜR UNTERSUCHUNGEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN	33 020		33 020
2 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 2	p.m.		p.m.
	Titel 2 — Insgesamt	1 938 020	244 000	2 182 020
3	SACHAUSGABEN			
3 1	WÜRDE	p.m.		p.m.
3 2	FREIHEITEN	525 000		525 000
3 3	GLEICHSTELLUNG	2 327 000	26 887	2 353 887
3 4	SOLIDARITÄT	p.m.		p.m.
3 5	BÜRGERRECHTE	p.m.		p.m.
3 6	JUSTIZ	2 250 000		2 250 000
3 7	HORIZONTALE TÄTIGKEITEN	1 728 000		1 728 000
3 8	GREMIEN DER AGENTUR UND KONSULTATIONSMECHANISMEN	455 000		455 000
3 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 3	266 000		266 000
	Titel 3 — Insgesamt	7 551 000	26 887	7 577 887
	GESAMTBETRAG	20 376 020	270 887	20 646 907

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2012/C 397/07)

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
1	PERSONAL						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	19 176 777,98	19 176 777,98	8 775	8 775	19 185 552,98	19 185 552,98
1 2	VERSCHIEDENE AUSGABEN FÜR EIN- STELLUNG UND VERSETZUNG DES PER- SONALS	590 000	590 000			590 000	590 000
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRTKOSTEN	135 688,94	135 688,94	3 147,25	3 147,25	138 836,19	138 836,19
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRA- STRUKTUR	400 000	400 000			400 000	400 000
1 6	SOZIALE MASSNAHMEN	406 000	406 000	1 200	1 200	407 200	407 200
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	40 000	40 000			40 000	40 000
	Titel 1 — Insgesamt	20 748 466,92	20 748 466,92	13 122,25	13 122,25	20 761 589,17	20 761 589,17
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND SON- TIGE SACHAUSGABEN						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBEN- KOSTEN	3 307 622,26	3 307 622,26	93 598,15	93 598,15	3 401 220,41	3 401 220,41
2 1	AUSGABEN FÜR INFORMATIK	487 699	487 699			487 699	487 699
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOS- TEN	88 000	88 000			88 000	88 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	228 735,99	228 735,99			228 735,99	228 735,99
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	245 000	245 000			245 000	245 000
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EIN- BERUFUNGEN	120 000	120 000	889	889	120 889	120 889
	Titel 2 — Insgesamt	4 477 057,25	4 477 057,25	94 487,15	94 487,15	4 571 544,40	4 571 544,40
3	OPERATIVE AUSGABEN						
3 0	AUTOMATISCHES SATELLITEN- IDENTIFIKATIONSSYSTEM UND MEERES- ÜBERWACHUNG	500 000	250 000			500 000	250 000
3 1	ENTWICKLUNG VON DATENBANKEN	4 171 677	5 036 334	752 000	752 000	4 923 677	5 788 334
3 2	INFORMATION UND VERÖFFENTLI- CHUNG	80 000	80 000			80 000	80 000
3 3	SITZUNGEN IM RAHMEN DER OPERATI- VEN TÄTIGKEITEN	836 000	895 500	140 850	140 850	976 850	1 036 350
3 4	ÜBERSETZUNGSKOSTEN	200 000	200 000			200 000	200 000
3 5	STUDIEN	355 000	355 000			355 000	355 000

AUSGABEN

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 6	AUSGABEN FÜR DIENSTREISEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM THEMA SEE-VERKEHR	785 000	785 000	321,15	321,15	785 321,15	785 321,15
3 7	AUSBILDUNG IM BEREICH DER SICHERHEIT DES SEEVERKEHRS	816 000	846 000			816 000	846 000
3 8	MASSNAHMEN ZUR BEKÄMPFUNG VON UMWELTVERSCHMUTZUNGEN	20 532 463	21 045 463			20 532 463	21 045 463
3 9	DATENZENTRUM FÜR DIE IDENTIFIZIERUNG UND VERFOLGUNG VON SCHIFFEN ÜBER GROSSE ENTFERNUNGEN (LRIT)	1 760 000	2 911 952	150 000	150 000	1 910 000	3 061 952
	Titel 3 — Insgesamt	30 036 140	32 405 249	1 043 171,15	1 043 171,15	31 079 311,15	33 448 420,15
	GESAMTBETRAG	55 261 664,17	57 630 773,17	1 150 780,55	1 150 780,55	56 412 444,72	58 781 553,72

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/08)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION			
1 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	8 335 802	- 391 985	7 943 817
	Titel 1 — Insgesamt	8 335 802	- 391 985	7 943 817
2	BEITRÄGE VON DRITTSTAATEN			
2 0	BEITRÄGE VON DRITTSTAATEN	214 347		214 347
	Titel 2 — Insgesamt	214 347		214 347
3	SONSTIGE BEITRÄGE			
3 0	SONSTIGE BEITRÄGE	p.m.		p.m.
	Titel 3 — Insgesamt	p.m.		p.m.
4	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT			
4 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	p.m.		p.m.
	Titel 4 — Insgesamt	p.m.		p.m.
	GESAMTBETRAG	8 550 149	- 391 985	8 158 164

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	PERSONAL			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	4 988 647	- 337 852	4 650 795
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNGEN	251 335	- 57 000	194 335
1 3	SOZIALE UND MEDIZINISCHE DIENSTE UND WEITERBILDUNG	153 000	- 40 000	113 000
1 4	AUSHILFSKRÄFTE	139 062	235 500	374 562
	Titel 1 — Insgesamt	5 532 044	- 199 352	5 332 692
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN			
2 0	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	249 000	- 48 500	200 500
2 1	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	46 000	1 500	47 500
2 2	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	76 000	2 000	78 000
2 3	IKT	180 000	44 000	224 000
	Titel 2 — Insgesamt	551 000	- 1 000	550 000
3	SACHAUFWENDUNGEN			
3 0	TÄTIGKEITEN IN VERBINDUNG MIT SITZUNGEN UND DIENSTREISEN	688 000	74 633	762 633
3 2	HORIZONTALE TÄTIGKEITEN	239 256	51 360	290 616
3 3	TÄTIGKEITEN DER ABTEILUNG ZUSAMMENARBEIT/UNTERSTÜTZUNG	p.m.		p.m.
3 4	INTERNER AUDITDIENST	p.m.		p.m.
3 5	TÄTIGKEITEN DER TECHNIKABTEILUNG	p.m.		p.m.
3 6	OPERATIVE KERNTÄTIGKEITEN	1 539 849	- 317 626	1 222 223
	Titel 3 — Insgesamt	2 467 105	- 191 633	2 275 472
	GESAMTBETRAG	8 550 149	- 391 985	8 158 164

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Operative Zusammenarbeit
an den Außengrenzen (Frontex) für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2012/C 397/09)

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1	PERSONAL			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	19 150 000		19 150 000
1 2	EINSTELLUNG	114 000		114 000
1 3	VERWALTUNGSDIENSTREISEN	500 000		500 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	61 000		61 000
1 5	SONSTIGE PERSONALAUSGABEN	725 000		725 000
1 6	SOZIALFÜRSORGE	p.m.		p.m.
	Titel 1 — Insgesamt	20 550 000		20 550 000
2	SONSTIGE VERWALTUNGS-AUSGABEN			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	3 805 000		3 805 000
2 1	DATENVERARBEITUNG UND TELEKOMMUNIKATION	4 117 000		4 117 000
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	80 000		80 000
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	720 000		720 000
2 4	POSTGEBUEHREN	100 000		100 000
2 5	NICHT-OPERATIVE SITZUNGEN	600 000		600 000
2 6	INFORMATION UND TRANSPARENZ	655 000		655 000
	Titel 2 — Insgesamt	10 077 000		10 077 000
3	OPERATIVE TÄTIGKEITEN			
3 0	TÄTIGKEITEN	42 493 000	4 500 000	46 993 000
3 1	RISIKOANALYSE UND LAGEZENTRUM	2 450 000		2 450 000
3 2	WEITERBILDUNG	4 000 000		4 000 000
3 3	RESEARCH AND DEVELOPMENT & EUROSUR	2 340 000		2 340 000
3 4	GEMEINSAME RESSOURCEN	1 000 000		1 000 000
3 5	VERSCHIEDENE OPERATIVE TÄTIGKEITEN	2 050 000	118 000	2 168 000
	Titel 3 — Insgesamt	54 333 000	4 618 000	58 951 000
	GESAMTBETRAG	84 960 000	4 618 000	89 578 000

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für chemische Stoffe
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2012/C 397/10)

Erläuterungen

Die im Berichtigungshaushaltsplan ausgewiesenen Beträge enthalten die Mittelübertragungen bis zum Erstellungsdatum des Berichtigungshaushalts. Die analytische Tabelle der Übertragungen wurde auf der Website der Agentur veröffentlicht.

Einnahmen aus Gebühren und Entgelten im Berichtigungshaushaltsplan werden nunmehr auf das Kapitel 1 0 und das Kapitel 1 9 „Rückstellungen“ aufgeteilt

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN			
1 0	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN	17 207 800	9 090 200	26 298 000
1 9	RESERVE		230 198 367	230 198 367
	Titel 1 — Insgesamt	17 207 800	239 288 567	256 496 367
2	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION			
2 0	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION	4 684 040		4 684 040
	Titel 2 — Insgesamt	4 684 040		4 684 040
3	BETEILIGUNG VON DRITTLÄNDERN AN DEN AKTIVITÄTEN DER AGENTUR			
3 0	BETEILIGUNG VON DRITTLÄNDERN AN DEN AKTIVITÄTEN DER AGENTUR	p.m.		p.m.
	Titel 3 — Insgesamt	p.m.		p.m.
4	SONSTIGE BEITRÄGE			
4 0	SONSTIGE BEITRÄGE	p.m.		p.m.
	Titel 4 — Insgesamt	p.m.		p.m.
5	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT			
5 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	1 745 000		1 745 000
	Titel 5 — Insgesamt	1 745 000		1 745 000
6	BEITRÄGE GEMÄSS SONDERVEREINBARUNGEN			
6 0	BEITRÄGE GEMÄSS SONDERVEREINBARUNGEN	p.m.	185 676	185 676
	Titel 6 — Insgesamt	p.m.	185 676	185 676
9	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT			
9 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	p.m.		p.m.
	Titel 9 — Insgesamt	p.m.		p.m.
	GESAMTBETRAG	23 636 840	239 474 243	263 111 083

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
1	PERSONAL						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	56 019 668	56 019 668	16 250	16 250	56 035 918	56 035 918
1 2	SONSTIGE AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND VERSETZUNG VON PERSONAL	1 095 700	1 095 700			1 095 700	1 095 700
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRKOSTEN	83 000	83 000			83 000	83 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR UND SOZIALAUSGABEN	976 777	976 777			976 777	976 777
1 5	WEITERBILDUNG	1 740 200	1 740 200			1 740 200	1 740 200
1 6	EXTERNE DIENSTLEISTUNGEN	1 497 100	1 497 100			1 497 100	1 497 100
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	37 000	37 000			37 000	37 000
	Titel 1 — Insgesamt	61 449 445	61 449 445	16 250	16 250	61 465 695	61 465 695
2	GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	8 490 525	8 490 525			8 490 525	8 490 525
2 1	INFORMATIK	5 568 695	5 568 695			5 568 695	5 568 695
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	337 324	337 324			337 324	337 324
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS AUSGABEN	929 556	929 556			929 556	929 556
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN						
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN	32 400	32 400			32 400	32 400
	Titel 2 — Insgesamt	15 358 500	15 358 500			15 358 500	15 358 500
3	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — REACH						
3 0	REACH	27 072 760	27 072 760			27 072 760	27 072 760
3 1	HELPEDESK UND TECHNISCHE ANLEITUNG						
3 2	KOMMUNIKATION						
3 3	DIE AUSSCHÜSSE UND DAS FORUM						
3 4	IT-UNTERSTÜTZUNG FÜR ABLÄUFE IM RAHMEN VON REACH						
3 5	ABLÄUFE IM RAHMEN VON REACH						
3 6	WIDERSPRUCHSKAMMER						
3 7	GEMEINSAME AKTIVITÄTEN MIT ANDEREN EINRICHTUNGEN UND MIT MITGLIEDSTAATEN						

AUSGABEN

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 8	AKTIVITÄTEN AUF INTERNATIONALER EBENE	210 000	622 440			210 000	622 440
3 9	IPA-AUSGABEN IN VERBINDUNG MIT ZWECKGEBUNDENEN EINNAHMEN	p.m.	p.m.	169 426	169 426	169 426	169 426
	Titel 3 — Insgesamt	27 282 760	27 695 200	169 426	169 426	27 452 186	27 864 626
4	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — BIOZIDE						
4 0	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — BIOZIDE	1 225 610	1 225 610			1 225 610	1 225 610
4 8	AKTIVITÄTEN AUF INTERNATIONALER EBENE	10 900	10 900			10 900	10 900
4 9	ZWECKGEBUNDENE TÄTIGKEITEN	500 000	500 000			500 000	500 000
	Titel 4 — Insgesamt	1 736 510	1 736 510			1 736 510	1 736 510
5	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — PIC						
5 0	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — PIC	1 110 386	1 110 386			1 110 386	1 110 386
	Titel 5 — Insgesamt	1 110 386	1 110 386			1 110 386	1 110 386
9	SONSTIGE AUSGABEN — RESERVE						
9 0	SONSTIGE AUSGABEN — RESERVE — REACH	146 485 167	146 485 167	9 090 200	9 090 200	155 575 367	155 575 367
	Titel 9 — Insgesamt	146 485 167	146 485 167	9 090 200	9 090 200	155 575 367	155 575 367
	GESAMTBETRAG	253 422 768	253 835 208	9 275 876	9 275 876	262 698 644	263 111 084

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	PERSONALAUSGABEN			
1 1	GEHÄLTER, ZULAGEN UND SONSTIGE PERSONALAUSGABEN	22 346 150	150 000	22 496 150
1 2	VERSCHIEDENE AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND DEN WECHSEL VON PERSONAL	101 000		101 000
1 3	DIENSTREISEKOSTEN UND SONSTIGE DAMIT VERBUNDENE AUSGABEN	470 000	- 4 000	466 000
1 4	SOZIAL-, INFRASTRUKTUR- UND WEITERBILDUNGS-AUSGABEN	762 000	- 95 117	666 883
1 6	SOZIALER DIENST: SONSTIGE AUSGABEN	384 000	- 103 000	281 000
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	23 000		23 000
	Titel 1 — Insgesamt	24 086 150	- 52 117	24 034 033
2	INFRASTRUKTUR UND AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB			
2 0	BÜROS	5 487 000	- 12 913	5 474 087
2 1	EDV	6 499 000	- 36 000	6 463 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	121 500	- 40 084	81 416
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	98 750	- 24 295	74 455
2 4	AUSGABEN FÜR TELEKOMMUNIKATION UND POSTVERSAND	746 100	- 1 091	745 009
2 5	AUSGABEN FÜR INTERNE SITZUNGEN	16 500		16 500
2 6	AUSGABEN FÜR TECHNISCHE UND ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG	1 687 000	- 147 500	1 539 500
2 7	AUSGABEN FÜR KONSOLIDIERTE EINRICHTUNGEN	272 000		272 000
	Titel 2 — Insgesamt	14 927 850	- 261 883	14 665 967
	GESAMTBETRAG	39 014 000	- 314 000	38 700 000

**Einnahmen- und Ausgabenplan des Gemeinsamen Unternehmens „Brennstoffzellen
und Wasserstoff“ für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushalt Nr. 1 und Nr. 2**

(2012/C 397/13)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
2	EINNAHMEN			
2 0	EINNAHMEN	83 311 640		83 311 640
	Titel 2 — Insgesamt	83 311 640		83 311 640
3	ÜBERTRAGUNGEN VON 2009, 2010 UND 2011			
3 0	ÜBERTRAGUNGEN VON 2009, 2010 UND 2011	11 437 138	236 780	11 673 918
	Titel 3 — Insgesamt	11 437 138	236 780	11 673 918
	GESAMTBETRAG	94 748 778	236 780	94 985 558

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushalt Nr. 1 und Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
1	PERSONAL						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	2 238 000	2 238 000			2 238 000	2 238 000
1 2	PERSONALEINSTELLUNGEN/VERSCHIEDENE AUSGABEN	15 000	15 000			15 000	15 000
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	140 000	140 000			140 000	140 000
1 4	SONSTIGE PERSONALKOSTEN (SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR)	42 000	42 000			42 000	42 000
1 7	EMPFANGS- UND REPRÄSENTATIONS- KOSTEN	15 000	15 000			15 000	15 000
	Titel 1 — Insgesamt	2 450 000	2 450 000			2 450 000	2 450 000
2	SONSTIGE VERWALTUNGS-AUSGABEN						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOS- TEN	308 500	308 500			308 500	308 500
2 1	VERWALTUNGSBEZOGENE INFORMATIONSTECHNOLOGIE	165 000	165 000			165 000	165 000
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBEN- KOSTEN	17 000	17 000			17 000	17 000
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	41 000	41 000			41 000	41 000
2 4	TELEKOMMUNIKATIONS- UND POSTGE- BÜHREN	15 612	15 612			15 612	15 612
2 5	AUSGABEN FÜR FORMELLE SITZUNGEN	44 500	44 500			44 500	44 500
2 6	LAUFENDE KOSTEN IN VERBINDUNG MIT OPERATIONELLEN AUSGABEN	750 000	750 000			750 000	750 000
2 7	STUDIEN	5 000	5 000			5 000	5 000
2 8	EXPERTENVERTRÄGE UND SITZUNGEN	627 000	627 000			627 000	627 000
	Titel 2 — Insgesamt	1 973 612	1 973 612			1 973 612	1 973 612
3	OPERATIVE TÄTIGKEITEN						
3 0	UMSETZUNG DER FORSCHUNGSAGENDA DES GEMEINSAMEN UNTERNEHMENS FCH	90 325 166	63 003 726	236 780	- 3 524 324	90 561 946	59 479 402
	Titel 3 — Insgesamt	90 325 166	63 003 726	236 780	- 3 524 324	90 561 946	59 479 402
	GESAMTBETRAG	94 748 778	67 427 338	236 780	- 3 524 324	94 985 558	63 903 014

**Einnahmen- und Ausgabenplan des gemeinsamen Unternehmens Artemis
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/14)

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
1	ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE			
1 0	ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE	56 246 787	- 15 580 358,71	40 666 428,29
	Titel 1 — Insgesamt	56 246 787	- 15 580 358,71	40 666 428,29
2	ZUSCHUSS VON ARTEMISIA			
2 0	ZUSCHUSS VON ARTEMISIA	1 200 000		1 200 000
	Titel 2 — Insgesamt	1 200 000		1 200 000
	GESAMTBETRAG	57 446 787	- 15 580 358,71	41 866 428,29

